

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 217

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

### Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

57ο έτος

10 Ιουλίου 2014

Περιεχόμενα

#### II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 217/01 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7226 — Carlyle/Traxys) <sup>(1)</sup> ..... 1

#### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Συμβούλιο

2014/C 217/02 Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την οικονομική κρίση και την υγειονομική περιθάλψη ..... 2

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 217/03 Ισοτιμίες του ευρώ ..... 7

EL

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## Ελεγκτικό Συνέδριο

2014/C 217/04	Ειδική έκδοση αριθ. 8/2014 «Διαχειρίστηκε αποτελεσματικά η Επιτροπή την ένταξη της συνδεδεμένης στήριξης στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης;» .....	8
---------------	---	---

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

### Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2014/C 217/05	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	9
2014/C 217/06	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	10
2014/C 217/07	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	11
2014/C 217/08	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	12
2014/C 217/09	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων .....	13

## V Γνωστοποιήσεις

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 217/10	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής .....	14
2014/C 217/11	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής .....	25

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 217/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.7309 — Bridgerpoint/EdRCP) <sup>(1)</sup> .....	35
2014/C 217/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.7298 — UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	36

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση M.7226 — Carlyle/Traxys)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2014/C 217/01)

Στις 02 Ιουλίου 2014, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7226. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την οικονομική κρίση και την υγειονομική περίθαλψη  
(2014/C 217/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι, σύμφωνα με το άρθρο 168 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δράσεων της Ένωσης εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου και η δράση της Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας· επίσης, ενθαρρύνει τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών στον τομέα της δημόσιας υγείας και, εν ανάγκη, στηρίζει τη δράση τους, χωρίς να θίγονται οι ευθύνες των κρατών μελών όσον αφορά την οργάνωση και την παροχή υγειονομικών υπηρεσιών και ιατρικής περίθαλψης·
2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τις κοινές αξίες και αρχές στα συστήματα υγείας της ΕΕ που εγκρίθηκαν στις 2 Ιουνίου 2006 <sup>(1)</sup>, και ειδικότερα τις γενικές αξίες της καθολικότητας, της πρόσβασης σε ποιοτική περίθαλψη, της ισοτιμίας και της αλληλεγγύης·
3. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τους στόχους που συμφωνήθηκαν στο πλαίσιο της ανοικτής μεθόδου συντονισμού σχετικά με την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ένταξη, στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου 2006, για την εξασφάλιση της προσβασιμότητας, της υψηλής ποιότητας και της βιωσιμότητας της υγειονομικής περίθαλψης και της μακροχρόνιας φροντίδας <sup>(2)</sup>·
4. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τον Χάρτη του Ταλίν για τα Συστήματα Υγείας για την Υγεία και τον Πλούτο που υπεγράφη στις 27 Ιουνίου 2008 υπό την αιγίδα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας <sup>(3)</sup>·
5. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου με θέμα «Δικαιοσύνη και Υγεία σε όλες τις πολιτικές: Αλληλεγγύη στον τομέα της υγείας» της 8ης Ιουνίου 2010 <sup>(4)</sup>·
6. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ την οδηγία 2011/24, της 9ης Μαρτίου 2011, περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης <sup>(5)</sup>, καθώς και το κεφάλαιο IV σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης·
7. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τα σύγχρονα, προσαρμοσμένα στις ανάγκες και βιώσιμα συστήματα υγείας, που εγκρίθηκαν στις 6 Ιουνίου 2011 <sup>(6)</sup>·
8. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη «διαδικασία προβληματισμού προς σύγχρονα, ευαίσθητα και βιώσιμα συστήματα υγείας» που εγκρίθηκαν στις 10 Δεκεμβρίου 2013 <sup>(7)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 146 της 22.6.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κοινή γνώμη της επιτροπής κοινωνικής προστασίας και της επιτροπής οικονομικής πολιτικής σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Εργαζόμαστε μαζί, εργαζόμαστε καλύτερα: ένα νέο πλαίσιο για τον ανοιχτό συντονισμό των πολιτικών κοινωνικής προστασίας και κοινωνικής ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση» που επικύρωσε το Συμβούλιο EPSCO στις 10 Μαρτίου 2006.

<sup>(3)</sup> [http://www.euro.who.int/data/assets/pdf\\_file/0008/88613/E91438.pdf](http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0008/88613/E91438.pdf)

<sup>(4)</sup> Έγγρ. 9663/10.

<sup>(5)</sup> Οδηγία 2011/24/ΕΕ, ΕΕ L 88 της 4.4.2011, σ. 45.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 202 της 8.7.2011, σ. 10.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 376 της 21.12.2013, σ. 3.

9. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ την ανακοίνωση της Επιτροπής «Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή – συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου 2014-2020» και ειδικότερα το συνοδευτικό της έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της με τίτλο «επενδύοντας για την υγεία» που εγκρίθηκε στις 20 Φεβρουαρίου 2013, όπου αναφέρονται οι διάφοροι τρόποι με τους οποίους οι επενδύσεις στην υγεία μπορούν να συντελέσουν στην αντιμετώπιση υφιστάμενων και μελλοντικών προκλήσεων για τα συστήματα υγείας και τον κοινωνικό τομέα εν γένει <sup>(1)</sup>.
10. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης για το 2014 <sup>(2)</sup> τονίζεται η ανάγκη να ενισχυθούν η αποδοτικότητα και η οικονομική βιωσιμότητα των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης, με παράλληλη ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς τους και της ικανότητάς τους να ανταποκρίνονται στις κοινωνικές ανάγκες και να εξασφαλίζουν στοιχειώδη δίκτυα κοινωνικής ασφάλειας. Στην ΕΕΑ συνιστάται επίσης η ανάπτυξη ενεργών στρατηγικών κοινωνικής ένταξης, περιλαμβανομένης της ευρείας πρόσβασης σε οικονομικά προσιτές και υψηλής ποιότητας υπηρεσίες υγείας.
11. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η υγεία είναι αυταξία και προϋπόθεση για την οικονομική ανάπτυξη· και ότι η επένδυση στην υγεία συμβάλλει στην καλύτερη υγεία, την οικονομική ευημερία και την κοινωνική συνοχή.
12. ΘΕΩΡΕΙ ότι τα συστήματα υγείας συνιστούν κεντρικό στοιχείο των υψηλών επιπέδων κοινωνικής προστασίας στην Ευρώπη και συμβάλλουν αποφασιστικά στην κοινωνική συνοχή, την κοινωνική δικαιοσύνη και την οικονομική ανάπτυξη.
13. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τα συστήματα υγείας, όπως η γήρανση του πληθυσμού, σε συνδυασμό με την αύξηση χρόνιων ασθενειών και την πολυνοσηρότητα, η ταχεία διάδοση της τεχνολογίας, οι ελλείψεις επαγγελματιών του τομέα της υγείας και η άνιση κατανομή τους, η αύξηση των προσδοκιών των πολιτών και η αύξηση του κόστους της υγειονομικής περίθαλψης στο πλαίσιο των δημοσιονομικών περιορισμών εξαιτίας κυρίως της οικονομικής κρίσης, απαιτούν την εφαρμογή πολιτικών και μέτρων που θα αποσκοπούν στη βελτίωση της σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας και στη βελτίωση του ελέγχου των δαπανών, εξασφαλίζοντας παράλληλα τη βιωσιμότητα των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης και την ασφάλεια των ασθενών, καθώς και την ισοτιμία πρόσβαση σε υψηλής ποιότητας υγειονομική περίθαλψη.
14. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η γήρανση του πληθυσμού, η αυξανόμενη χρήση της περίθαλψης και η αύξηση των δαπανών στο πλαίσιο των δημοσιονομικών περιορισμών έχει αντίκτυπο στη ζήτηση και στην προσφορά του εργατικού δυναμικού στον τομέα της υγείας και, ως εκ τούτου, ο αποτελεσματικός προγραμματισμός του αποτελεί σημαντικό στοιχείο ενός αειφόρου συστήματος υγείας.
15. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η καθολική πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη έχει πρωταρχική σημασία για την αντιμετώπιση των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας.
16. ΘΕΩΡΕΙ ότι η προαγωγή της υγείας και η πρόληψη των ασθενειών συνιστούν βασικούς παράγοντες καλύτερης υγείας και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τη σημασία της επένδυσης στην προαγωγή της υγείας και στην πρόληψη των ασθενειών για τη βελτίωση της υγείας του πληθυσμού.
17. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι τα ενοποιημένα μοντέλα περίθαλψης μεταξύ πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και νοσοκομειακής περίθαλψης και της υγειονομικής και κοινωνικής πρόνοιας, αλλά και της εφαρμογής καινοτομικών ΤΠΕ και λύσεων ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας μπορούν να βελτιώσουν την ανθεκτικότητα των συστημάτων υγείας, λαμβάνοντας υπόψη την ασφάλεια του ασθενούς και την υψηλή ποιότητα της υγειονομικής περίθαλψης.
18. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ότι η χρηματοπιστωτική κρίση και οι δημοσιονομικοί περιορισμοί έχουν σημαντικό αντίκτυπο σε βασικούς οικονομικούς δείκτες όπως το εισόδημα και η ανεργία, που αποτελούν καθοριστικές κοινωνικές παραμέτρους της υγείας· και ότι οι σημαντικές περικοπές στην παροχή υγειονομικής περίθαλψης μπορούν να επηρεάσουν την πρόσβαση στην περίθαλψη και ενδέχεται να έχουν μακροπρόθεσμες συνέπειες για την υγεία και την οικονομία, ιδίως για τις πιο ευάλωτες κοινωνικές ομάδες.
19. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ότι οι κοινωνικές δαπάνες έχουν μειωθεί σε ορισμένα κράτη μέλη και ότι ο αριθμός των ατόμων που απειλεί η φτώχεια και των ατόμων που ζουν σε νοικοκυριά χωρίς εισόδημα ή με χαμηλό εισόδημα έχει αυξηθεί, γεγονός το οποίο συμβάλλει στην αύξηση των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας και θέτει σε κίνδυνο την κοινωνική συνοχή.

<sup>(1)</sup> COM(2013) 83 final.

<sup>(2)</sup> COM(2013) 800.

20. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ότι οι δαπάνες για τη δημόσια υγεία έχουν μειωθεί σε πολλά κράτη μέλη από το 2009, και ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι οι επενδύσεις για την προαγωγή της υγείας και την πρόληψη των ασθενειών, με ιδιαίτερη έμφαση στις μειονεκτούσες ομάδες, θα πρέπει να διατηρηθούν, ειδικά μάλιστα σε περιόδους οικονομικής κρίσης, δεδομένου ότι βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα συμβάλλουν θετικά στη βελτίωση της υγείας του πληθυσμού και στη μείωση των ανισοτήτων στον τομέα της υγείας·
21. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ότι οι τιμές πολλών νέων καινοτόμων φαρμάκων είναι πολύ υψηλές σε σχέση με τις δυνατότητες δαπανών για τη δημόσια υγεία που έχουν τα περισσότερα κράτη μέλη και ότι αυτή η τιμολογιακή κατάσταση θα μπορούσε να αποσταθεροποιήσει τα συστήματα υγείας στα κράτη μέλη που είναι ήδη εξασθενημένα λόγω της οικονομικής κρίσης·
22. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ότι, παρά το γεγονός ότι τα περισσότερα κράτη μέλη παρέχουν καθολική κάλυψη, στην πράξη πολλοί άνθρωποι αντιμετωπίζουν δυσκολίες πρόσβασης στις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης, όταν τις χρειάζονται<sup>(1)</sup> και ότι το ποσοστό των ατόμων που δηλώνουν ότι δεν καλύπτουν τις ανάγκες υγείας λόγω κόστους, απόστασης από κέντρα περίθαλψης ή μεγάλων καταλόγων αναμονής έχει αυξηθεί σε αρκετά κράτη μέλη κατά τη διάρκεια της οικονομικής κρίσης<sup>(2)</sup>.
23. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι οι οικονομικές κρίσεις είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση της υγείας του πληθυσμού, ιδίως όσον αφορά την ψυχική υγεία και
24. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι πλήρης εικόνα των επιπτώσεων που θα έχουν στην υγεία η οικονομική κρίση και η μείωση των δαπανών για τη δημόσια υγεία θα υπάρξει μόνο έπειτα από μερικά χρόνια·
25. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ανακοίνωση της Επιτροπής, που εγκρίθηκε στις 4 Απριλίου 2014, για αποτελεσματικά, προσβάσιμα και ανθεκτικά συστήματα υγείας<sup>(3)</sup>·
26. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τις συζητήσεις που διεξήχθησαν κατά την άτυπη σύνοδο των υπουργών Υγείας που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 28-29 Απριλίου 2014 με θέμα «Οικονομική κρίση και υγειονομική περίθαλψη», όπου τονίστηκε η σημασία των μεταρρυθμίσεων στον τομέα της υγείας προκειμένου να ξεπεραστεί η κρίση και της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών σε πεδία κοινού ενδιαφέροντος, όπως το κόστος της υγειονομικής περίθαλψης, το «καλάθι» των υπηρεσιών υγειονομικής περίθαλψης, τα φαρμακευτικά προϊόντα, η αξιολόγηση των επιδόσεων των συστημάτων υγείας και η επένδυση στην πρόληψη για τη διασφάλιση της ανθεκτικότητας των συστημάτων υγείας· διαπιστώθηκε ευρεία συναίνεση για την περαιτέρω βελτίωση της πρόσβασης στην υγειονομική περίθαλψη, ιδίως δε των πλέον ευάλωτων πληθυσμών, ενώ τέθηκε και το ζήτημα της συμμετοχής των υπουργών Υγείας στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου·

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

27. να συνεχίσουν να βελτιώνουν την πρόσβαση όλων σε υψηλής ποιότητας υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης με ιδιαίτερη έμφαση στις πιο ευάλωτες ομάδες·
28. να ενισχύσουν περαιτέρω τις πολιτικές και τις στρατηγικές για την προαγωγή της υγείας και την πρόληψη των ασθενειών που στόχο έχουν τη βελτίωση της υγείας των ανθρώπων, περιορίζοντας, κατ' αυτόν τον τρόπο, την ανάγκη θεραπευτικών αγωγών·
29. να εξετάσουν καινοτόμους τρόπους ενσωμάτωσης μεταξύ πρωτογενούς και νοσοκομειακής περίθαλψης και μεταξύ υγειονομικής και κοινωνικής περίθαλψης·
30. να προωθήσουν την εφαρμογή καινοτομιών στον τομέα των ΤΠΕ και λύσεων ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας για να εξασφαλιστεί η ποιότητα της περίθαλψης και των στοιχειωδών γνώσεων σε θέματα υγείας καθώς και να βελτιωθούν η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα των συστημάτων υγείας και ο έλεγχος των δαπανών·
31. να κάνουν καλύτερη χρήση της αξιολόγησης της απόδοσης των συστημάτων υγείας (HSPA) στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων και να βελτιώσουν τη διαφάνεια και τη λογοδοσία σε εθνικό επίπεδο·

<sup>(1)</sup> Eurofound (2013) Επιπτώσεις της κρίσης στην πρόσβαση σε υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης στην ΕΕ, Δουβλίνο.

<sup>(2)</sup> [http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=hlth\\_silc\\_03&lang=en](http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=hlth_silc_03&lang=en)

<sup>(3)</sup> COM(2014) 215.

32. να συνεργαστούν περαιτέρω ανταλλάσσοντας πληροφορίες σχετικά με στρατηγικές αποτελεσματικής διαχείρισης των δαπανών για φαρμακευτικά προϊόντα και ιατροτεχνολογικά βοηθήματα, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ισότιμη πρόσβαση σε αποτελεσματικά φάρμακα εντός βιώσιμων εθνικών συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης και, χρησιμοποιώντας υφιστάμενες ομάδες, όπου υπάρχουν, να συνεχίσουν τις συζητήσεις σχετικά με θέματα που σχετίζονται με την προσιτή τιμολόγηση, τα γενόσημα φάρμακα, τα ορφανά φάρμακα, τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα και τις μικρές αγορές·
33. να εξαγάγουν διδάγματα από την κρίση και να προωθήσουν την καθολική πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη υψηλής ποιότητας, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις διάφορες συνιστώσες της, ώστε οι αναγκαίες μεταρρυθμίσεις στον τομέα της υγείας να μπορέσουν να ολοκληρωθούν χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η λειτουργία των συστημάτων υγείας ως μέρος του δικτύου κοινωνικής προστασίας·
34. να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης που καλύπτονται από τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης των κρατών μελών, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου «Δημόσια υγεία»·

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

35. να υποστηρίξουν την ουσιαστική εφαρμογή του στόχου της ΕΕ για εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της ανθρώπινης υγείας κατά τη χάραξη και εφαρμογή όλων των πολιτικών και δραστηριοτήτων της Ένωσης·
36. να συνεχίσουν τον διάλογο που σκοπό έχει τη βελτίωση της αποτελεσματικής χρήσης των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (ΕΔΕΤ) για επενδύσεις στον τομέα της υγείας σε επιλέξιμες περιοχές των κρατών μελών· και να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθειες ώστε να προωθηθεί η χρήση των χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των ΕΔΕΤ, για την πραγματοποίηση επενδύσεων στον τομέα της υγείας με σκοπό την υλοποίηση ιδίως των στόχων των παρόντων συμπερασμάτων·
37. να αξιολογήσουν τις υπάρχουσες πληροφορίες για την εξέταση του ρόλου που διαδραματίζουν οι παροχές υγειονομικής περίθαλψης στη μείωση των ανισοτήτων στην υγεία και σε σχέση με τον κίνδυνο να περιέλθει ο πληθυσμός σε ένδεια·
38. να επιδιώξουν την επίτευξη κοινής αντίληψης σε ό,τι αφορά τους αποτελεσματικότερους παράγοντες ανθεκτικότητας, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που προτείνει η Επιτροπή στην πρόσφατη ανακοίνωσή της για αποτελεσματικά, προσβάσιμα και ανθεκτικά συστήματα υγείας, και να ζητήσουν από την Ομάδα Υψηλού Επιπέδου «Δημόσια Υγεία» να αναδείξει βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής τους στα διάφορα συστήματα υγείας·
39. να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στους ακόλουθους τομείς που έχουν συμφωνηθεί στην οδηγία για την εφαρμογή των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης: διασυνοριακή συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο, ευρωπαϊκά δίκτυα αναφοράς, υπηρεσίες ηλεκτρονικής υγείας και αξιολόγηση της τεχνολογίας υγείας (ΗΤΑ)·
40. με βάση τα αποτελέσματα του σχεδίου δράσης για το εργατικό δυναμικό της ΕΕ στον τομέα της υγείας και με ιδιαίτερη προσοχή στις συστάσεις της κοινής δράσης στον τομέα του προγραμματισμού και της πρόβλεψης για το εργατικό δυναμικό στον τομέα της υγείας, να συνεργαστούν περαιτέρω στην κατεύθυνση της εξεύρεσης τρόπων για την ενίσχυση του εν λόγω εργατικού δυναμικού στα κράτη μέλη ώστε να τα βοηθήσουν να εξασφαλίσουν βιώσιμο εργατικό δυναμικό με τις δεξιότητες που απαιτούνται ώστε να εξασφαλίζονται η προσβασιμότητα, η ασφάλεια και η ποιότητα της περίθαλψης·
41. να συνεχίσουν να ενισχύουν την αποτελεσματικότητα των συστημάτων υγείας μέσω του προσδιορισμού εργαλείων και μεθοδολογιών για την αξιολόγηση της απόδοσης των συστημάτων υγείας (HSPA), την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και την καλύτερη χρήση των υφιστάμενων στοιχείων, όπως οι στατιστικές της Eurostat και του ΟΟΣΑ·
42. να ενισχύσουν τη συνεργασία και να βελτιώσουν το συντονισμό μεταξύ της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας (ΕΚΠ) και της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου «Δημόσια Υγεία» ώστε τα υπουργεία Υγείας να μπορούν να έχουν ενεργό συμβολή στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου·

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

43. να προωθεί την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών στον τομέα της προσβασιμότητας λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες συνιστώσες της, να στηρίζει σχέδια για την προώθηση και ανάπτυξη περιοδικών συγκεντρώσεων πληροφοριών και να υποβάλλει επιστημονικά στοιχεία για την ισότιμη πρόσβαση στην περίθαλψη με σκοπό την αντιμετώπιση των προβλημάτων στην επίτευξη ισότιμης και καθολικής πρόσβασης·

44. να υποστηρίζει κατά τα δέοντα την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τις πολιτικές που συνδέονται με τα φαρμακευτικά προϊόντα και τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα, προσδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στις μικρές αγορές·
  45. να ενθαρρύνει τη συνεργασία με σκοπό τη βελτίωση της συμπληρωματικότητας των υγειονομικών υπηρεσιών για πρόσωπα που κατοικούν κοντά στα σύνορα των κρατών μελών και τα οποία υπάρχει περίπτωση να χρειαστούν διασυνοριακή υγειονομική περίθαλψη·
  46. να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες περίθαλψης που καλύπτονται από τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης των κρατών μελών, χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες που παρέχουν τα εθνικά σημεία επαφής που έχουν συσταθεί σύμφωνα με την οδηγία για την εφαρμογή των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης.
-



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

9 Ιουλίου 2014

(2014/C 217/03)

## 1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3603	CAD	δολάριο Καναδά	1,4506
JPY	ιαπωνικό γιεν	138,38	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,5426
DKK	δανική κορόνα	7,4552	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,5466
GBP	λίρα στερλίνα	0,79555	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6906
SEK	σουηδική κορόνα	9,2585	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 377,32
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2158	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,5620
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	8,4343
NOK	νορβηγική κορόνα	8,4035	HRK	κροατική κούνα	7,6068
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 816,01
CZK	τσεχική κορόνα	27,433	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,3180
HUF	ουγγρικό φιορίνι	309,13	PHP	πέσο Φιλιππινών	58,945
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	46,4030
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1284	THB	ταϊλανδικό μπατ	43,844
RON	ρουμανικό λέου	4,3903	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,0133
TRY	τουρκική λίρα	2,8927	MXN	πέσο Μεξικού	17,6839
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4486	INR	ινδική ρουπία	81,2983

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

**Ειδική έκθεση αριθ. 8/2014 «Διαχειρίστηκε αποτελεσματικά η Επιτροπή την ένταξη της συνδεδεμένης στήριξης στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης;»**

(2014/C 217/04)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σας πληροφορεί ότι μόλις δημοσιεύθηκε η ειδική έκθεσή του αριθ. 8/2014 με τίτλο «Διαχειρίστηκε αποτελεσματικά η Επιτροπή την ένταξη της συνδεδεμένης στήριξης στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης;».

Η έκθεση είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου: <http://eca.europa.eu>.

Η έκθεση, σε έντυπη μορφή, διατίθεται δωρεάν κατόπιν αίτησης προς το Ελεγκτικό Συνέδριο:

European Court of Auditors  
Publications (PUB)  
12, rue Alcide De Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG

τηλ. +352 4398-1  
ηλεκτρονική διεύθυνση: [eca-info@eca.europa.eu](mailto:eca-info@eca.europa.eu)

ή με τη συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου παραγγελίας στο EU-Bookshop.

---

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

## ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

## Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2014/C 217/05)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19 Μαρτίου 2014
<b>Αριθμός υπόθεσης:</b>	74977
<b>Αριθμός απόφασης:</b>	123/14/COL
<b>Κράτος της ΕΖΕΣ:</b>	Νορβηγία
<b>Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):</b>	Καινοτομικός συνεργατικός σχηματισμός NCE Micro and Nanotechnology [νορβηγικό κέντρο εμπειρογνώσιας (NCE) για τη μικροτεχνολογία και τη νανοτεχνολογία]
<b>Νομική βάση:</b>	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
<b>Είδος του μέτρου:</b>	Ατομική ενίσχυση για τον συντονισμό συνεργατικού σχηματισμού (cluster)
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση της καινοτομίας
<b>Μορφή της ενίσχυσης:</b>	Επιχορήγηση
<b>Προϋπολογισμός:</b>	Συνολικός προϋπολογισμός: 60 εκατ. NOK
<b>Διάρκεια:</b>	Μέχρι τον Ιούλιο του 2016
<b>Κλάδοι της οικονομίας:</b>	Μεταποιητική βιομηχανία. Ηλεκτρικός και οπτικός εξοπλισμός
<b>Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:</b>	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων**  
(2014/C 217/06)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19 Μαρτίου 2014
<b>Αριθμός υπόθεσης:</b>	74978
<b>Αριθμός απόφασης:</b>	124/14/COL
<b>Κράτος της ΕΖΕΣ:</b>	Νορβηγία
<b>Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):</b>	NCE Instrumentation Innovation Cluster (Συνεργατικός σχηματισμός καινοτομίας NCE Instrumentation στον τομέα της οργανολογίας)
<b>Νομική βάση:</b>	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
<b>Είδος του μέτρου:</b>	Ατομική ενίσχυση για τον συντονισμό συνεργατικού σχηματισμού (cluster)
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση της καινοτομίας
<b>Μορφή της ενίσχυσης:</b>	Επιχορήγηση
<b>Προϋπολογισμός:</b>	Συνολικός προϋπολογισμός: 60 εκατ. NOK
<b>Διάρκεια:</b>	Μέχρι τον Ιούλιο του 2016
<b>Κλάδοι της οικονομίας:</b>	Μεταποιητική βιομηχανία. Ηλεκτρικός και οπτικός εξοπλισμός
<b>Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:</b>	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

---

**Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων**

(2014/C 217/07)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19 Μαρτίου 2014
<b>Αριθμός υπόθεσης:</b>	74979
<b>Αριθμός απόφασης:</b>	125/14/COL
<b>Κράτος της ΕΖΕΣ:</b>	Νορβηγία
<b>Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):</b>	NCE Aquaculture Innovation Cluster (Συνεργατικός σχηματισμός καινοτομίας NCE Aquaculture στον τομέα των υδατοκαλλιέργειών)
<b>Νομική βάση:</b>	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
<b>Είδος του μέτρου:</b>	Ατομική ενίσχυση για τον συντονισμό συνεργατικού σχηματισμού (cluster)
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση της καινοτομίας
<b>Μορφή της ενίσχυσης:</b>	Επιχορήγηση
<b>Προϋπολογισμός:</b>	Συνολικός προϋπολογισμός: 60 εκατ. NOK
<b>Διάρκεια:</b>	Μέχρι τον Ιούλιο του 2017
<b>Κλάδοι της οικονομίας:</b>	Ιχθυοκαλλιέργεια, μεταποίηση προϊόντων αλιείας, παραγωγή ζωοτροφών, τεχνολογία και εξοπλισμός υδατοκαλλιέργειας
<b>Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:</b>	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

---

**Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων**

(2014/C 217/08)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19 Μαρτίου 2014
<b>Αριθμός υπόθεσης:</b>	74980
<b>Αριθμός απόφασης:</b>	126/14/COL
<b>Κράτος της ΕΖΕΣ:</b>	Νορβηγία
<b>Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):</b>	NCE Subsea Innovation Cluster (Συνεργατικός σχηματισμός υποθαλάσσιας καινοτομίας NCE Subsea)
<b>Νομική βάση:</b>	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
<b>Είδος του μέτρου:</b>	Ατομική ενίσχυση για τον συντονισμό συνεργατικού σχηματισμού (cluster)
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση της καινοτομίας
<b>Μορφή της ενίσχυσης:</b>	Επιχορήγηση
<b>Προϋπολογισμός:</b>	Συνολικός προϋπολογισμός: 60 εκατ. NOK
<b>Διάρκεια:</b>	Μέχρι τον Ιούλιο του 2016
<b>Κλάδοι της οικονομίας:</b>	Εξοπλισμός για υποθαλάσσια παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου
<b>Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:</b>	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.efasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

---

**Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων**

(2014/C 217/09)

Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

<b>Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:</b>	19 Μαρτίου 2014
<b>Αριθμός υπόθεσης:</b>	74981
<b>Αριθμός απόφασης:</b>	127/14/COL
<b>Κράτος της ΕΖΕΣ:</b>	Νορβηγία
<b>Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):</b>	NCE Raufoss Innovation Cluster (Συνεργατικός σχηματισμός καινοτομίας NCE Raufoss)
<b>Νομική βάση:</b>	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
<b>Είδος του μέτρου:</b>	Ατομική ενίσχυση για τον συντονισμό συνεργατικού σχηματισμού (cluster)
<b>Στόχος:</b>	Προώθηση της καινοτομίας
<b>Μορφή της ενίσχυσης:</b>	Επιχορήγηση
<b>Προϋπολογισμός:</b>	Συνολικός προϋπολογισμός: 60 εκατ. NOK
<b>Διάρκεια:</b>	Μέχρι τον Ιούλιο του 2016
<b>Κλάδοι της οικονομίας:</b>	Βιομηχανικά μηχανήματα. Ηλεκτρικός και οπτικός εξοπλισμός
<b>Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:</b>	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής**

(2014/C 217/10)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος<sup>(1)</sup> των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(2)</sup> («ο βασικός κανονισμός»).

**1. Αίτηση επανεξέτασης**

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 9 Απριλίου 2014 από το European Biodiesel Board («ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ.

**2. Το υπό επανεξέταση προϊόν**

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι οι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή τα παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό επανεξέταση προϊόν»), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 και ex 3826 00 90.

**3. Ισχύοντα μέτρα**

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, και ο οποίος επεκτάθηκε στις εισαγωγές που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 444/2011 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 289 της 4.10.2013, σ. 12).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 26).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 443/2011 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σγκαπούρη (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 12).



#### 4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει ως πιθανό αποτέλεσμα την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

##### 4.1. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης του ντάμπινγκ

Ο ισχυρισμός για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («η οικεία χώρα») βασίζεται στη σύγκριση της κανονικής αξίας στην εγχώρια αγορά με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος, όταν αυτό πωλείται για εξαγωγή σε τρίτες χώρες, λόγω της τρέχουσας απουσίας σημαντικών όγκων εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στην Ένωση.

Βάσει των ανωτέρω συγκρίσεων, από τις οποίες φαίνεται ότι υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ, ο αιτών υποστηρίζει ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ από την οικεία χώρα.

##### 4.2. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας

Ο αιτών υποστηρίζει ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Σχετικά με το θέμα αυτό, ο αιτών έχει υποβάλει επαρκή αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα στην Ένωση είναι πιθανόν να αυξηθεί σε τιμές που προκαλούν ζημία. Αυτό συμβαίνει λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας/δυναμικού των εγκαταστάσεων παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Εξάλλου, η ενωσιακή αγορά είναι ελκυστική σε ό,τι αφορά το μέγεθος, καθώς η ΕΕ αποτελεί τον κυριότερο χρήστη βιοντίζελ παγκοσμίως, και άλλες τρίτες χώρες έχουν εμπορικά αμυντικά μέτρα κατά του υπό επανεξέταση προϊόντος, γεγονός που αυξάνει την πιθανότητα να στοχεύουν στην ενωσιακή αγορά οι παραγωγοί-εξαγωγείς των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Ο αιτών, τέλος, ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι, αν επιτραπεί η εξάλειψη των μέτρων, η τυχόν επανάληψη σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την οικεία χώρα θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

#### 5. Διαδικασία

Αφού έκρινε, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Η επανεξέταση αυτή θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής της οικείας χώρας και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

##### 5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς<sup>(1)</sup> του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

###### 5.1.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

###### 5.1.1.1. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ενώ ενδέχεται να απευθυνθεί και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς, οι αρχές της οικείας χώρας και οι ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών θα ενημερωθούν από την Επιτροπή, αν αυτό κριθεί σκόπιμο, για τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, όλες οι γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και οι αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

#### 5.1.2. Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα (1) (2)

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

(1) Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου που προορίζεται για αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε υποσημείωση 5 στο παράρτημα I ή υποσημείωση 8 στο παράρτημα II.

(2) Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές της παρούσας έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγών, η Επιτροπή μπορεί να έρθει επίσης σε επαφή με όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, καθώς και σε όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγών. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

## 5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

### 5.2.1. Συμμετοχή παραγωγών της Ένωσης στην έρευνα — Δειγματοληψία

Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή έχει επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες περιέχονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, θα πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται παρακάτω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων παραγωγών της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα ή στις έρευνες που οδήγησαν στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, καθώς και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

## 5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντικείται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

#### 5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά αυτά στοιχεία θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

#### 5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

#### 5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «*Limited*»<sup>(1)</sup> («Περιορισμένης διανομής»).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που προσκομίζουν πληροφορίες περιορισμένης διανομής («*Limited*») είναι υποχρεωμένα, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να υποβάλλουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν σε ικανοποιητικό βαθμό την κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικού χαρακτήρα πληροφορίας που έχει προσκομιστεί. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που πρέπει να υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρήση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES» («ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ»), το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνήσει με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός εάν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός εάν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που ισχύουν για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευούνται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται παραπάνω.

<sup>(1)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «*Limited*» («Περιορισμένης διανομής») είναι εμπιστευτικό δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό προστατεύεται επίσης δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [trade-biodiesel-USA-dumping@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-dumping@ec.europa.eu)  
[trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu)

## 6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε δεχτεί να συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης υπό μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παρουσίαση της απάντησης υπό τη ζητούμενη μορφή θα καθίστατο επαχθέστερη ή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

## 7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων παρέχει επίσης ευκαιρίες για πραγματοποίηση ακρόασης η οποία επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/).

## 8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα ολοκληρωθεί εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## 9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

#### 10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» <sup>(1)</sup>    |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» |
|                          | (σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)             |

**ΕΡΕΥΝΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΟΠΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΒΙΟΝΤΙΖΕΛ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΙΣ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.1.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 όσον αφορά τις πωλήσεις βιοντίζελ (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη <sup>(2)</sup> ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις και εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης ξεχωριστά και συνολικά), όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, καθώς και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος <sup>(3)</sup> :		
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			
Εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης (ξεχωριστά και συνολικά) του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε χώρα <sup>(4)</sup> :		

<sup>(1)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

<sup>(2)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

<sup>(3)</sup> Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

<sup>(4)</sup> Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(5)</sup>

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητα του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου (EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» <sup>(6)</sup>    |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» |
|                          | (σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)             |

**ΕΡΕΥΝΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΟΠΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΒΙΟΝΤΙΖΕΛ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς προκειμένου να ανταποκριθούν στην αίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.1.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών βιοντίζελ στην Ένωση <sup>(7)</sup> και των μεταπωλήσεων βιοντίζελ στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, καθώς και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, μετά την εισαγωγή του από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής		

<sup>(6)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

<sup>(7)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(8)</sup>

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(8)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου (EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

**Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής**

(2014/C 217/11)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος<sup>(1)</sup> των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(2)</sup> («ο βασικός κανονισμός»).

**1. Αίτηση επανεξέτασης**

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 9 Απριλίου 2014 από το European Biodiesel Board («ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ.

**2. Το υπό επανεξέταση προϊόν**

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι οι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή τα παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος άνω του 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό επανεξέταση προϊόν»), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 και ex 3826 00 90.

**3. Ισχύοντα μέτρα**

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, και ο οποίος επεκτάθηκε στις εισαγωγές που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 443/2011 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>.

**4. Λόγοι της επανεξέτασης**

Η αίτηση βασίζεται στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει ως πιθανό αποτέλεσμα την επανάληψη των επιδοτήσεων και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

**4.1. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης των επιδοτήσεων**

Ο αιτών έχει υποβάλει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επωφελούνται και πιθανότατα θα συνεχίσουν να επωφελούνται από ορισμένες ομοσπονδιακές επιδοτήσεις που χορηγεί η κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και από πολιτειακές επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις κυβερνήσεις διαφόρων πολιτειών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Οι πρακτικές επιδοτήσεων συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε παραίτηση του Δημοσίου από απαίτηση σε έσοδα ή μη εισπραξία εσόδων, μέσω π.χ. πιστώσεων ή επιστροφών φόρου για παραγωγή βιοντίζελ, καθώς και στην άμεση μεταφορά κεφαλαίων και τη δυνητική άμεση μεταφορά κεφαλαίων, π.χ. υπό μορφή επιχορηγήσεων, προτιμσιακής δανειοδότησης και παροχής εγγύησης για δάνεια. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διερευνήσει άλλες πρακτικές επιδοτήσεων που είναι πιθανό να προκύψουν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

<sup>(1)</sup> Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων αντισταθμιστικών μέτρων (ΕΕ C 289 της 4.10.2013, σ. 11).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική εισπραξία του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 443/2011 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2011, για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 598/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 1).

Όπως υποστηρίζουν οι αιτούντες, τα ανωτέρω προγράμματα συνιστούν επιδοτήσεις, αφού συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή από άλλες πολιτειακές κυβερνήσεις και παρέχουν όφελος στους παραγωγούς-εξαγωγείς βιοντίζελ. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, περιορίζονται σε συγκεκριμένες εταιρείες και, κατά συνέπεια, είναι ειδικά και αντισταθμίσιμα.

#### 4.2. **Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας**

Ο αιτών υποστηρίζει ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Σχετικά με το θέμα αυτό, ο αιτών έχει υποβάλει επαρκή αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα στην Ένωση είναι πιθανόν να αυξηθεί σε τιμές που προκαλούν ζημία. Αυτό συμβαίνει λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας/δυναμικού των εγκαταστάσεων παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Εξάλλου, η ενωσιακή αγορά είναι ελκυστική σε ό,τι αφορά το μέγεθος, καθώς η ΕΕ αποτελεί τον κυριότερο χρήστη βιοντίζελ παγκοσμίως, και άλλες τρίτες χώρες έχουν εμπορικά αμυντικά μέτρα κατά του υπό επανεξέταση προϊόντος, γεγονός που αυξάνει την πιθανότητα να στοχεύουν στην ενωσιακή αγορά οι παραγωγοί-εξαγωγείς των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Ο αιτών, τέλος, ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι, αν επιτραπεί η εξάλειψη των μέτρων, η τυχόν επανάληψη σημαντικών εισαγωγών σε επιδοτούμενες τιμές από την οικεία χώρα θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

### 5. **Διαδικασία**

Αφού έκρινε, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Η επανεξέταση αυτή θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη των επιδοτήσεων όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής της οικείας χώρας και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

#### 5.1 **Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων**

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς<sup>(1)</sup> του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

##### 5.1.1. **Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα**

##### 5.1.1.1. **Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Δειγματοληψία**

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσής της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ενώ ενδέχεται να απευθυνθεί και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

<sup>(1)</sup> Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς, οι αρχές της οικείας χώρας και οι ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών θα ενημερωθούν από την Επιτροπή, αν αυτό κριθεί σκόπιμο, για τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα επιλεγούν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, όλες οι γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και οι αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

#### 5.1.2. Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί να έρθει επίσης σε επαφή με όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

<sup>(1)</sup> Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς πρέπει να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου που προορίζεται για αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε υποσημείωση 5 στο παράρτημα I ή υποσημείωση 8 στο παράρτημα II.

<sup>(2)</sup> Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές της παρούσας έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό των επιδοτήσεων.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, καθώς και σε όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

## 5.2 Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

### 5.2.1. Συμμετοχή παραγωγών της Ένωσης στην έρευνα — Δειγματοληψία

Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή έχει επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες περιέχονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, θα πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται παρακάτω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων παραγωγών της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα ή στις έρευνες που οδήγησαν στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, καθώς και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

## 5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των αντισταθμιστικών μέτρων αντίκειται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 31 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

## 5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά αυτά στοιχεία θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

### 5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

### 5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «*Limited*»<sup>(1)</sup> («Περιορισμένης διανομής»).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που προσκομίζουν πληροφορίες περιορισμένης διανομής («*Limited*») είναι υποχρεωμένα, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να υποβάλλουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν σε ικανοποιητικό βαθμό την κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικού χαρακτήρα πληροφορίας που έχει προσκομιστεί. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που πρέπει να υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν στην ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES» («ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ»), το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνήσει με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός εάν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός εάν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που ισχύουν για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται παραπάνω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu)  
[trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu)

## 6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «*Limited*» («Περιορισμένης διανομής») είναι εμπιστευτικό δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό προστατεύεται επίσης δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε δεχτεί να συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης υπό μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παρουσίαση της απάντησης υπό τη ζητούμενη μορφή θα καθίστατο επαχθέστερη ή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

#### 7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων παρέχει επίσης ευκαιρίες για πραγματοποίηση ακρόασης η οποία επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των επιδοτήσεων και της ζημίας, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/).

#### 8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα ολοκληρωθεί εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### 9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

#### 10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» <sup>(1)</sup>    |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» |
|                          | (σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)             |

**ΕΡΕΥΝΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΩΣΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΒΙΟΝΤΙΖΕΛ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΙΣ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.1.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 όσον αφορά τις πωλήσεις βιοντίζελ (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη <sup>(2)</sup> ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις και εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης ξεχωριστά και συνολικά), όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, καθώς και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος <sup>(3)</sup> :		
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			
Εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης (ξεχωριστά και συνολικά) του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε χώρα <sup>(4)</sup> :		

<sup>(1)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (Συμφωνία Αντιντάμπινγκ).

<sup>(2)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

<sup>(3)</sup> Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

<sup>(4)</sup> Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(5)</sup>

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητα του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου (EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» <sup>(6)</sup>    |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» |
|                          | (σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)             |

**ΕΡΕΥΝΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΩΣΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΒΙΟΝΤΙΖΕΛ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ**

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς προκειμένου να ανταποκριθούν στην αίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.1.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

**1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ**

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

**2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ**

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών βιοντίζελ στην Ένωση <sup>(7)</sup> και των μεταπωλήσεων βιοντίζελ στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, καθώς και το αντίστοιχο βάρος ή όγκος. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, μετά την εισαγωγή του από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής		

<sup>(6)</sup> Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

<sup>(7)</sup> Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

### 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ <sup>(8)</sup>

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

### 4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

### 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

\_\_\_\_\_

<sup>(8)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου, και αντίστροφα· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητα του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M.7309 — Bridgerpoint/EdRCP)**  
**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**  
(2014/C 217/12)

1. Στις 27 Ιουνίου 2014, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> με την οποία η Bridgerpoint Advisers Group Limited («Bridgerpoint», Ηνωμένο Βασίλειο) αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο του συνόλου της Edmond de Rothschild Capital Partners («EdRCP», Γαλλία), με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
  - για την Bridgerpoint: εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων η οποία ελέγχει ορισμένες οντότητες που δραστηριοποιούνται σε ευρύ φάσμα επιχειρηματικών τομέων σε ολόκληρο τον ΕΟΧ, μεταξύ άλλων στους τομείς των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, των μέσων ενημέρωσης και της υγειονομικής περίθαλψης (συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών οφθαλμολογίας και οδοντιατρικής χειρουργικής σε νοσοκομεία),
  - για την EdRCP: εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων η οποία συμμετέχει σε ορισμένες εταιρείες χαρτοφυλακίου που δραστηριοποιούνται σε ευρύ φάσμα τομέων σε ολόκληρο τον ΕΟΧ και ειδικότερα στον τομέα της συσκευασίας και των προϊόντων υγειονομικής περίθαλψης (συμπεριλαμβανομένης της προμήθειας προϊόντων οφθαλμολογικής χειρουργικής, οδοντιατρικού εξοπλισμού, οδοντιατρικών αναλώσιμων, προϊόντων οδοντιατρικής απεικόνισης και ιατροτεχνολογικών προϊόντων).
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.7309 — Bridgerpoint/EdRCP. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κανονισμός συγκεντρώσεων»).

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M.7298 — UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE)**  
**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**  
**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**  
(2014/C 217/13)

1. Την 1η Ιουλίου 2014, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, με την οποία η UNIQA Previdenza SpA («UNIQA Previdenza», Ιταλία), που ελέγχεται από την UNIQA Insurance Group AG («UNIQA», Αυστρία), αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο του συνόλου της UNIQA Life S.p.A. («UNIQA LIFE», Ιταλία), που επί του παρόντος ελέγχεται από κοινού από τις UNIQA Previdenza και Veneto Banca Holding S.C.p.A., με τροποποίηση των κανόνων σχετικά με τη διακυβέρνηση της UNIQA LIFE.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την UNIQA: υπηρεσίες και προϊόντα ασφάλισης και αντασφάλισης ζωής και ζημιών,
- για την UNIQA LIFE: υπηρεσίες και προϊόντα ασφάλισης ζωής.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.7298 — UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> EE C 366 της 14.12.2013, σ. 5.



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**